

SUOMEN

POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

Huhtikuun 23 p. 1904.

Kaikille postitoimistoille.

N:o 5016.

1.

Tulevan toukokuun 1 päivästä tapahtuu

a) Postihallituksen kiertokirjeessä N:o XI (15) elokuun 21 päivästä 1903 mainittu postinkuljetus **postiljoonivaunussa H—K—H.** (Helsinki—Kerava—Hyvinkää) **Helsingin** ja **Hyvinkään** välillä junalla N:o 172, joka lähtee Helsingistä kello 8,35 a. p. ja saapuu Hyvinkäälle kello 10,18 a. p., ja N:o 127, joka lähtee Hyvinkäältä kello 10,34 a. p. ja saapuu Helsinkiin kello 12 päivällä, sekä **Helsingin** ja **Keravan** välillä junalla N:o 126, joka lähtee Helsingistä kello 5,10 i. p. ja saapuu Keravalle kello 6 i. p., ja N:o 167, joka lähtee Keravalta kello 9,50 i. p. ja saapuu Helsinkiin kello 10,49 i. p., sekä

b) Postihallituksen kiertokirjeessä N:o XVI (25) joulukuun 21 päivästä 1903 mainittu postinkuljetus **postiljoonivaunussa V—S.** (Viipuri—Simola) junalla N:o 23, joka lähtee Viipurista kello 7,50 a. p. ja saapuu Simolaan kello 9,05 a. p., ja N:o 14, joka lähtee Simolasta kello 9,23 a. p. ja saapuu Viipuriin kello 10,22 a. p., sekä **postiljoonivaunussa L—S.** (Lappeenranta—Simola) junalla N:o 113, joka lähtee Lappeenrannasta kello 8,30 a. p. ja saapuu Simolaan kello 9,10 a. p., ja N:o 114, joka lähtee Simolasta kello 9,30 a. p. ja saapuu Lappeenrantaan kello 10,10 a. p.

2.

*Samoin kuin viime vuosina tulee myöskin tänä vuonna toukokuun 1 päivästä alkaen kesäkuukausina kuljetettavaksi **vakuuttamatonta** postia*

yöjunilla *Lappeenrannan ja Simolan* välillä, nimittäin junalla N:o 109, joka lähtee *Lappeenrannasta* kello 10,55 i. p. ja saapuu *Simolaan* kello 11,30 i. p., ja N:o 112, joka lähtee *Simolasta* kello 4,05 a. p. ja saapuu *Lappeenrantaan* kello 4,45 a. p.

Mikä kaikki postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan.

P. Jamalainen.

A. K. Planting.



POSTSTYRELSEN

I

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 23 April 1904.

Till samliga postanstalter.

N:o 5016.

1.

Från den 1 instundande maj försiggår

a) i Poststyrelsens cirkulär N:o XI (15) af den 21 augusti 1903 omnämnda postbefordran uti **postiljonskupén H—K—H.** (Helsingfors—Kerava—Hyvinkää) mellan **Helsingfors** och **Hyvinkää** med tåg N:o 172, som afgår från Helsingfors kl. 8,35 f. m. och ankommer till Hyvinkää kl. 10,18 f. m., och N:o 127, som afgår från Hyvinkää kl. 10,34 f. m. och ankommer till Helsingfors kl. 12 på dagen, samt mellan **Helsingfors** och **Kerava** med tåg N:o 126, som afgår från Helsingfors kl. 5,10 e. m. och ankommer till Kerava kl. 6 e. m., och N:o 167, som afgår från Kerava kl. 9,50 e. m. och ankommer till Helsingfors kl. 10,49 e. m., samt

b) i Poststyrelsens cirkulär N:o XVI (25) af den 21 december 1903 omnämnda postbefordran uti **postiljonskupén V—S.** (Viborg—Simola) med tåg N:o 23, som afgår från Viborg kl. 7,50 f. m. och ankommer till Simola kl. 9,05 f. m., och N:o 14, som afgår från Simola kl. 9,23 f. m. och ankommer till Viborg kl. 10,22 f. m., samt uti **postiljonskupén L—S.** (Villmanstrand—Simola) med tåg N:o 113, som afgår från Villmanstrand kl. 8,30 f. m. och ankommer till Simola kl. 9,10 f. m., och N:o 114, som afgår från Simola kl. 9,30 f. m. och ankommer till Villmanstrand kl. 10,10 f. m.

2.

I likhet med senast förflutna åren befordras jemväl innevarande år från och med den 1 maj under sommarmånaderna **oassurerad** post med

natttågen mellan *Villmanstrand* och *Simola*, nämligen med tåg N:o 109, som afgår från *Villmanstrand* kl. 10,55 e. m. och ankommer till *Simola* kl. 11,30 e. m., och tåg N:o 112, som afgår från *Simola* kl. 4,05 f. m. och ankommer till *Villmanstrand* kl. 4,45 f. m.

Hvilket allt till postanstalternas kännedom och iakttagande härmed meddelas.

P. Jamalainen.

A. K. Planting.

